

Swifty 3



Návod k použití - rehabilitační kočárek Swifty 3



1. Obrázky



Další jazyky

(FR) **Notice d'utilisation** — Poussette de réhabilitation Swifty 3



(ES) **Instrucciones de uso** — Carrito de rehabilitación Swifty 3



(IT) **Istruzioni per l'uso** — Passeggino riabilitativo Swifty 3



(NL) **Gebruiksaanwijzing** — Revalidatiebuggy Swifty 3



(SV) **Bruksanvisning** — Rehab-barnsittvagn Swifty 3



(FI) **Käyttöohjeilla** — Kuntoutusrattaat Swifty 3



(PL) **Instrukcja używania** – Dziecięcego wózka rehabilitacyjnego Swifty 3



(HR) **Upute za uporabu** — Rehabilitacijska kolica Swifty 3



(HU) **Használati útmutató** — rehabilitációs babakocsi Swifty 3





Brugsanvisning — Rehab-klapvogn Swiftý 3





1



2



3



4



5



6



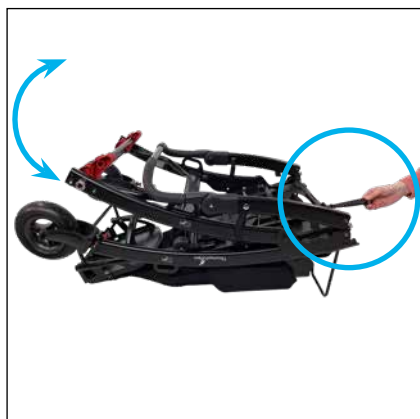
7



8



9



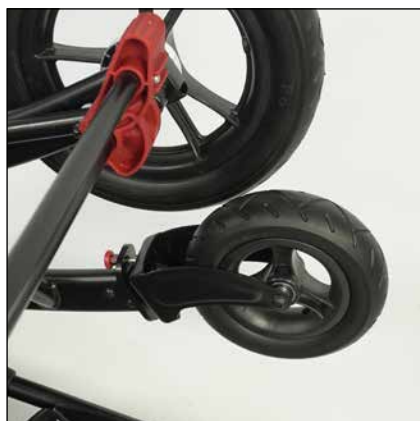
10



11



12



13



14



15



16



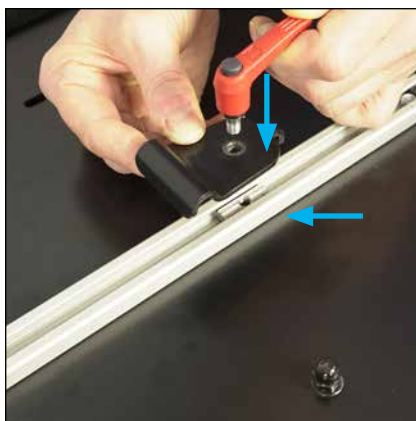
17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34a

34b



35



36a

36b



37



38



39



40



41



42



43



44



45



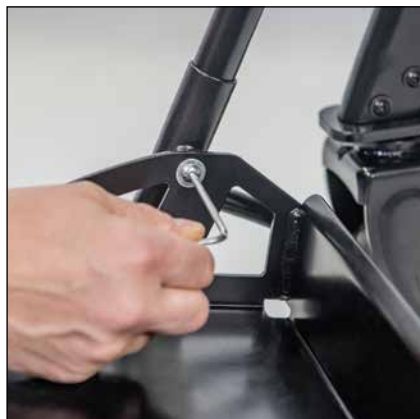
46



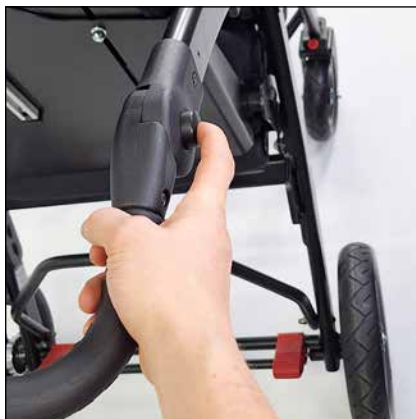
47



48



49



50



51



52



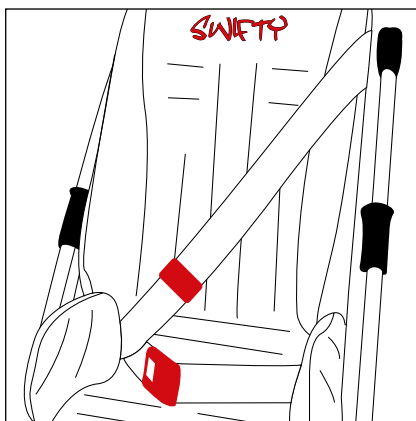
53



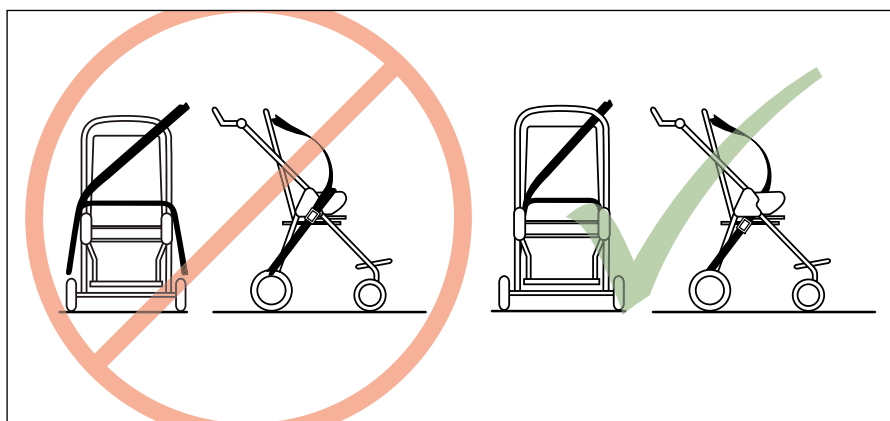
54



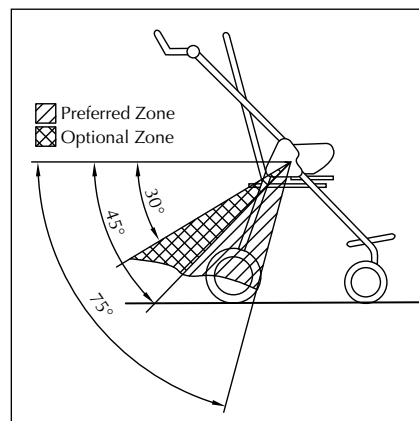
55



56



57



58



59



60



61



62



63



64



65



66



67



68



69



70



71



72



73



74



75



76



77



78



79

2. Předmluva / Výrobce

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek a za důvěru, kterou jste nám projevili. Abyste vy i uživatel mohli nový výrobek používat bezpečně, prakticky a pohodlně, přečtěte si prosím nejprve tento návod k použití. Pomůže vám také předejít poškození, zranění a nesprávné obsluze či zacházení s výrobkem. Zajistěte prosím, aby jeden výtisk návodu k použití zůstal u výrobku a byl dostupný každému uživateli.

Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se prosím na svého autorizovaného distributora nebo přímo na nás.

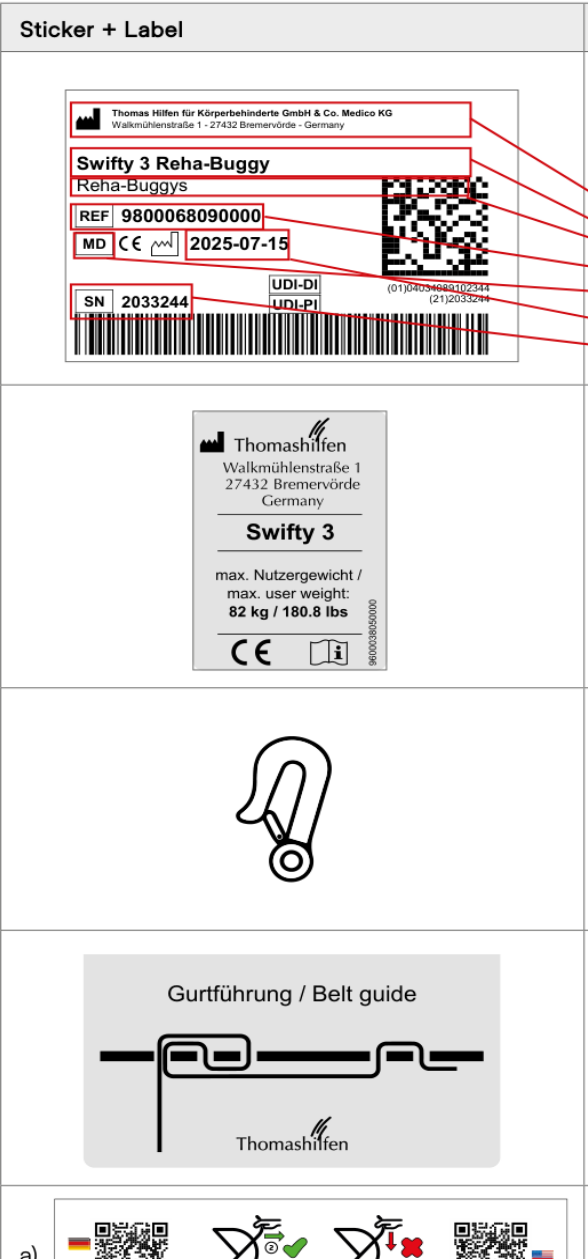
Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG
Walkmühlenstraße 1
27432 Bremervörde
Německo
Telefon: +49 (0) 4761 8860
www.thomashilfen.de

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny. Z tohoto důvodu se může váš výrobek lišit od jeho vyobrazení v brožurách a dalších médiích.

Obsah

1. Obrázky	6
2. Předmluva / Výrobce	14
3. Označení / identifikace modelu	15
4. Upozornění	16
4.1 Obecná upozornění	16
4.2 Bezpečnostní pokyny	16
5. Určený účel	17
5.1 Určené použití / oblasti použití	17
5.2 Indikace / cílová skupina pacientů / určení uživatelé	17
5.3 Rizika při použití a kontraindikace	17
6. Popis výrobku	17
6.1 Rozsah dodávky	17
6.2 Základní vybavení	17
6.3 Varianty	17
6.4 Uvedení do provozu	17
6.4.1 Uvedení do provozu pro 9800068090000 Swifty 3 Rehab-Stroller (SB)	17
6.4.2 Uvedení do provozu pro 9800068090100 Swifty 3 Rehab-Stroller (LB)	18
6.5 Zaškolení uživatele	19
7. Možnosti nastavení / funkční vlastnosti	19
8. Příslušenství	23
9. Technické údaje	27
10. Specifikace materiálů	28
11. Čištění, údržba a opravy	28
11.1 Čištění, péče a každodenní dezinfekce	28
11.2 Údržba a kontrola distributorem / plán údržby	28
11.3 Náhradní díly	29
11.4 Skladování	29
11.5 Likvidace	29
12. EU prohlášení o shodě	30
13. Záruka	30
14. Doba používání	30
15. Opětovné použití	30
16. Doplnky	30

3. Označení / identifikace modelu

Nálepka + štítek	Význam
Sticker + Label 	Význam Čárový kód Umístění na výrobku (obr. 1) - výrobce - název výrobku - kategorie výrobku - číslo položky - MD = zdravotnický prostředek - datum výroby - sériové číslo Typový štítek Umístění na výrobku (obr. 2) - výrobce - název výrobku - max. hmotnost uživatele / max. nosnost - označení CE - dodržujte návod k použití Kotevní body Umístění na výrobku (obr. 3 + 4) Označení 4 kotevních bodů na výrobku, na které se upevňují zajišťovací pásy pro bezpečné upevnění ve vozidle pro přepravu osob na vozíku (WAV). Vedení 5bodového polohovacího pásu Umístění na výrobku (obr. 5) a) Nálepka „Použití nášlapné pomoci“ (obr. 6) b) Visačka „Použití nášlapné pomoci“ (obr. 7)

4. Upozornění

4.1 Obecná upozornění

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. Máte-li potíže se čtením, nechte si jej přečíst. Pokud návod k použití chybí, můžete si jej stáhnout z www.thomashilfen.com. Obsah digitálního návodu k použití lze zvětšit.
- Zkontrolujte obal, zda nebyl při přepravě poškozen, a ověřte, že je výrobek v bezvadném stavu.
- Změny výrobku jsou povoleny pouze v rozsahu určených možností nastavení.
- Čištění a každodenní péči mohou provádět příbuzní a pečující osoby. Údržbu a kontrolu provádí distributor.
- Rám výrobku čistěte podle potřeby.
- Pokud výrobek navlhne, vždy jej vytřete do sucha. Po použití jej nikdy neukládejte vlhký.
- Všechny šrouby na výrobku je před demontáží nutné zahřát, protože jsou zajištěny prostředkem proti povolení závitu. Při opětovné montáži musí být všechny šrouby znovu zajištěny prostředkem proti povolení závitu.
- Veškerá označení musí na výrobku zůstat a nesmí být upravována ani poškozována.

Výrobek byl zkoušen podle platných norem (REACH/RoHS) a splňuje bezpečnostní požadavky.

4.2 Bezpečnostní pokyny

- Nejméně každé 3 měsíce kontrolujte, zda nastavení výrobku stále odpovídá aktuálním tělesným rozměrům uživatele. V případě potřeby nechte nastavení upravit distributorem / ortopedickým technikem.
- Pravidelně (každý týden) kontrolujte funkčnost možností nastavení výrobku.
- Při nastavování nebo skládání výrobku dávejte pozor na pohyblivé části a nebezpečí přiskřípnutí.
- Výrobek zvedejte pouze za pevně svařené nebo sešroubované části.
- Před každým použitím zkontrolujte dotažení všech matic, čepů a šroubů.
- Zkontrolujte, že jsou na podnožce oba šrouby s vnitřním šestihranem.
- Výrobek nepřetěžujte a dodržujte maximální hmotnost uživatele a maximální nosnost (viz technické údaje).
- Nikdy nenechávejte uživatele s výrobkem bez dozoru.
- Výrobek smí současně používat pouze jeden uživatel. Na výrobek ani do něj nesmějí být umísťovány další osoby.
- Všichni uživatelé musí být seznámeni s funkcemi výrobku, aby bylo možné uživatele v nouzové situaci rychle z výrobku vyjmout.
- Při nasedání a vysedání nenechávejte uživatele bez dozoru. Při příliš velkém zatížení podnožky hrozí sklouznutí nebo převrácení.
- Uživatele ve výrobku vždy zajistěte polohovacím pásem (základní vybavení nebo příslušenství).
- Na výrobek nezavěšujte těžké tašky ani jiné předměty, protože se tím zvyšuje riziko převrácení. Používejte koš nebo tašku (příslušenství) pod sedací jednotkou.
- Před použitím výrobku vždy zkontrolujte funkci parkovací brzdy. Pokud brzda nefunguje správně, výrobek nepoužívejte.
- Při vkládání uživatele do výrobku nebo jeho vyjímání musí být parkovací brzda vždy aktivována.
- Při krátkém i delším zastavení použijte brzdu, aby se výrobek samovolně nerozjel.
- Mokré pneumatiky mohou nepříznivě ovlivnit brzdný účinek.
- Pokud výrobek nepoužíváte, nenechávejte brzdu trvale aktivovanou. Trvale zatažená parkovací brzda může poškodit pneumatiky.
- Intenzivní sluneční záření a horko mohou způsobit vysoké povrchové teploty výrobku a riziko poranění při dotyku. Výrobek používejte až po dostatečném ochlazení a obecně jej chraňte před přímým sluncem.
- Reflexní oblečení, zejména za tmy, zvyšuje viditelnost vás i uživatele pro ostatní účastníky silničního provozu.
- Pro zajištění bezpečnosti uživatele dodržujte bezpečnostní normy platné pro vaše vozidlo uvedené v návodu k použití vozidla.
- Dojde-li k závažné a neočekávané události související s výrobkem, neprodleně informujte naši společnost a příslušný orgán.

5. Určený účel

5.1 Určené použití / oblasti použití

Rehabilitační kočárek Swifty 3 je zdravotnický prostředek třídy 1.

Výrobek lze používat rychlostí chůze ve vnitřním i venkovním prostředí. Rehabilitační kočárek je spolehlivou pomůckou mobility určenou k pravidelnému používání. Jednoduché možnosti nastavení umožňují bezpečnou přepravu na kratší vzdálenosti. Výrobek navíc nabízí široký rozsah příslušenství pro individuální přizpůsobení. Umožňuje zapojení dětí a mladistvých v soukromém prostředí i ve školách, denních zařízeních a obdobných provozech.

Rehabilitační kočárek je schválen pro přepravu dětí v motorových vozidlech / vozidlech pro přepravu osob se zdravotním postižením (BTW) podle ISO 7176-19.

Jakékoli jiné nebo širší použití neodpovídá určenému použití.

5.2 Indikace / cílová skupina pacientů / určení uživatelé

Výrobek je vhodný pro přepravu dětí a mladistvých s:

- významným až těžkým omezením mobility,
- a/nebo funkčním postižením dolních končetin,
- a/nebo strukturálním a/nebo funkčním omezením v oblasti hlavy a/nebo trupu.

5.3 Rizika při použití a kontraindikace

Při správném používání lze rizika při použití vyloučit. Nejsou známy žádné kontraindikace.

6. Popis výrobku

6.1 Rozsah dodávky

Výrobek je v základní konfiguraci dodáván převážně předmontovaný. Je nutné namontovat zadní kola, upínací páku a tlačné madlo. Případné objednané příslušenství je přiloženo k výrobku nebo je zasláno v druhé krabici. Příslušenství je nutné následně namontovat.

K výrobku je přiložen návod k použití v němčině a angličtině. Další jazykové verze jsou k dispozici na našich webových stránkách a prostřednictvím výše uvedených QR kódů nebo je lze vyžádat.

Dodané imbusové klíče jsou potřeba k montáži tlačného madla a k nastavení a zajištění podnožky.

6.2 Základní vybavení

Snadno skládací podvozek s integrovanou sedací jednotkou; 5bodový polohovací pás; polstrování ramenních pásů; polstrování rozkrokového pásu; nehořlavá potahová tkanina; prodyšné polstrování; zádová opěrka s nastavitelným úhlem v kyčli; plynule nastavitelná hloubka sedu; plynule výškově nastavitelná a sklopná podnožka; nášlapná pomoc pro naklopení; bezdušové PU pneumatiky odolné proti defektu (přední kolo: 19 cm / 7,5", šířka 5 cm / 2"; zadní kolo: 31 cm / 12,5", šířka 5,5 cm / 2,2"); otočná přední kola s aretací; odnímatelná zadní kola; nožní parkovací brzda; výškově nastavitelné tlačné madlo; kotevní oka pro přepravu.

6.3 Varianty

- Velikostní varianty nejsou k dispozici.
- Barevné varianty nejsou k dispozici.

6.4 Uvedení do provozu

6.4.1 Uvedení do provozu pro 9800068090000 Swifty 3 Rehab-Stroller (SB)

Pro podrobný postup použijte naše instruktážní video.

Poznámka: Při nastavování a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí v oblasti pohyblivých částí.

- Opatrně odstraňte obal a přepravní pojistky a připravte výrobek a tlačné madlo tak, aby zádová deska směřovala dolů a brzda nahoru. (obr. 8)
- Zajistěte, aby se obalový materiál a malé díly nedostaly do rukou dětí; hrozí spolknutí nebo udušení.
- Výrobek je dodáván převážně smontovaný.

Namontujte zadní kola pomocí rychloupínacích os (obr. 9-12):

- Zatáhněte za tažný popruh kolem zadního rámu a rozložte jej o jednu polohu dále. (obr. 10 + 11)
- Stiskněte krytku rychloupínací osy, z vnější strany ji prostrčte zadním kolem a zasuňte zadní kolo s osou do zadního rámu. (obr. 12)

- Zkontrolujte, zda je zadní kolo bezpečně namontováno na zadním rámu (aniž byste stiskli krytku rychloupínací osy). Zadní kolo již nesmí jít z rámu stáhnout.
- Zajistěte přední kola v poloze směřující dolů. (obr. 13)
- Zajistěte brzdu. (obr. 14)
- Postavte výrobek na kola. (obr. 15)
- Zatáhněte za tažnou šňůru zámku rehabilitačního kočárku a odstraňte dva kartonové proužky. (obr. 16 + 79)
- Lehce zatlačte sedací desku dolů a dopředu, aby se kola od sebe rozevřela. (obr. 17)
- Po rozložení rehabilitačního kočárku rám slyšitelně zapadne.
- Sklopte rám zádové opěrky dozadu a zádovou desku nahoru. (obr. 18)
- Odstraňte sáček u spojky pásu. Obsahuje upínací desku a upínací páku. (obr. 19)
- Zádovou desku znovu sklopte dopředu a namontujte upínací desku s upínací pákou na jezdec v zadní liště. (obr. 20)
- Nyní namontujte tlačné madlo (obr. 21-23):
 - Vybalte tlačné madlo a montážní materiál (2 šrouby, 2 matice a 2 imbusové klíče). (obr. 21)
 - Zasuňte tlačné madlo mezi úchyty v předním rámu. (obr. 22)
 - Prostrčte jeden šroub montážním otvorem a matici dotáhněte momentem 8 Nm. (obr. 23)
 - Stejný postup zopakujte na druhé straně.
 - Poznámka: Toto šroubové spojení je určeno pouze pro jednorázovou montáž.
- Sklopte rám zádové opěrky a zádovou desku dozadu tak, aby byly mírně nakloněny dozadu. (obr. 24)
- Povolte upínací páku natolik, abyste mohli upínací desku nasunout přes rám zádové opěrky. (obr. 25)
- Upínací desku pevně dotáhněte upínací pákou. (obr. 26)
- Natáhněte polstrování bočních vedení přes boční desky (obr. 27-30):
 - Natáhněte polstrování bočního vedení přes boční desku sedu.
 - Připevněte nasazené polstrování pomocí suchého zipu na zadní vnitřní straně desky.
 - Zasuňte zadní konec polstrování za střední část zádového polstrování.
- Sklopte dolů opěrku nohou. (obr. 31)
- Sklopte dolů podnožku. (obr. 32)
- Vytáhněte rukojeť madla nahoru, dokud nezapadne. (obr. 33)
- Uvolněte aretační čep předních kol. (obr. 34)
- Uvolněte brzdu. (obr. 35)
- Imbusový klíč u podnožky slouží k jejímu nastavení.

6.4.2 Uvedení do provozu pro 9800068090100 Swifty 3 Rehab-Stroller (LB)

Poznámka: Při nastavování a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí v oblasti pohyblivých částí.

- Opatrně odstraňte obal a přepravní pojistky a připravte výrobek tak, aby zádová deska směřovala dolů a brzda nahoru. (obr. 8)
- Zajistěte, aby se obalový materiál a malé díly nedostaly do rukou dětí; hrozí spolknutí nebo udušení.
- Výrobek je dodáván převážně smontovaný.
- Namontujte zadní kola pomocí rychloupínacích os (obr. 9-12).
- Zatáhněte za tažný popruh kolem zadního rámu a rozložte jej o jednu polohu dále. (obr. 10 + 11)
- Stiskněte krytku rychloupínací osy, z vnější strany ji prostrčte zadním kolem a zasuňte zadní kolo s osou do zadního rámu. (obr. 12)
- Zkontrolujte, zda je zadní kolo bezpečně namontováno na zadním rámu (aniž byste stiskli krytku rychloupínací osy). Zadní kolo již nesmí jít z rámu stáhnout.
- Zajistěte přední kola v poloze směřující dolů. (obr. 13)
- Zajistěte brzdu. (obr. 14)
- Postavte výrobek na kola. (obr. 15)

- Zatáhněte za tažnou šňůru zámku rehabilitačního kočárku a odstraňte dva kartonové proužky. (obr. 43 + 79)
- Lehce zatlačte sedací desku dolů a dopředu, aby se kola od sebe rozevřela. (obr. 17)
- Po rozložení rehabilitačního kočárku rám slyšitelně zapadne.
- Sklopte rám zádové opěrky dozadu a zádovou desku nahoru. (obr. 18)
- Odstraňte sáček u spojky pásu. Obsahuje upínací desku a upínací páku. (obr. 19)
- Zádovou desku znovu sklopte dopředu a namontujte upínací desku s upínací pákou na jezdec v zadní liště. (obr. 20)
- Sklopte rám zádové opěrky a zádovou desku dozadu tak, aby byly mírně nakloněny dozadu. (obr. 24)
- Povolte upínací páku natolik, abyste mohli upínací desku nasunout přes rám zádové opěrky. (obr. 25)
- Upínací desku pevně dotáhněte upínací pákou. (obr. 26)
- Natáhněte polstrování bočních vedení přes boční desky (obr. 27-30).
- Natáhněte polstrování bočního vedení přes boční desku sedu.
- Připevněte nasazené polstrování pomocí suchého zipu na zadní vnitřní straně desky.
- Zasuňte zadní konec polstrování za střední část zádového polstrování.
- Sklopte dolů opěrku nohou. (obr. 31)
- Sklopte dolů podnožku. (obr. 32)
- Vytáhněte rukojeť madla nahoru, dokud nezapadne. (obr. 33)
- Uvolněte aretační čep předních kol. (obr. 34)
- Uvolněte brzdu. (obr. 35)
- Imbusový klíč u podnožky slouží k jejímu nastavení.

6.5 Zaškolení uživatele

Uživatel je o používání této pomůcky poučen vyškoleným personálem za použití tohoto návodu k použití.

7. Možnosti nastavení / funkční vlastnosti

Nastavení / úpravy musí zásadně provádět vyškolení nebo poučení odborníci (např. poradci pro zdravotnické prostředky specializovaných zdravotnických prodejen).

7.1 Skládání

Poznámka: Ke složení kočárku není potřeba žádné nářadí.

Poznámka: Dbejte na to, aby rehabilitační kočárek během skládání nespadl na zem; mohlo by dojít k ohnutí rámu a jeho poškození.

Poznámka: Namontované příslušenství (např. opěrka hlavy, boční opěry trupu nebo stříška proti počasí) může zvětšit rozměr složeného výrobku.

7.2 Složení

Pro podrobný postup použijte naše instruktážní video.

Poznámka: Při nastavování a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí v oblasti pohyblivých částí.

- Mírně přitáhněte rehabilitační kočárek dozadu, aby přední kola směřovala dopředu, a aktivujte parkovací brzdu. (obr. 34 + 35)
- Nastavte rukojeť madla do polohy, ve které kopíruje průběh tlačného madla. (obr. 37)
- Stiskněte červená uvolňovací tlačítka a sklopte tlačné madlo. (obr. 38)
- Zajistěte přední kola směřující dopředu. (obr. 34)
- Vyklopte podnožku nahoru. Při délce bérce přibližně 30 cm a více ji drží magnet. (obr. 39)
- Zvedněte opěrku nohou tak, aby úhel v koleni činil přibližně 180°. (obr. 40)
- Povolte upínací páku natolik, aby bylo možné oddělit rám zádové opěrky od upínací desky. (obr. 25)
- Položte zádovou desku na sedací plochu. (obr. 41)
- Sklopte rám zádové opěrky dopředu přes zádovou desku. (obr. 42)
- Zatáhněte za tažnou šňůru (obr. 43), uvolněte zámek rámu a zvednutím zadní části sedu rehabilitační kočárek složte. (obr. 17) V koncové poloze kočárek slyšitelně zapadne a bezpečně stojí. (obr. 44)
- Zajistěte tlačné madlo skládací pojistkou v kotevním oku. (obr. 45)
- V této poloze lze po uvolnění parkovací brzdy rehabilitační kočárek snadno posouvat / táhnout do strany. (obr. 35)

Pro přepravu v zavazadlovém prostoru lze rehabilitační kočárek samozřejmě také položit. Pokud je prostor omezený, lze zadní kola snadno sejmut. Stiskněte krytku na zadním kole (obr. 12) a zadní kolo z kočárku stáhněte. Bez zadních kol lze rám složit ještě o jednu polohu. Zatáhněte za tažný popruh (obr. 10) a rám zapadne do menšího složeného rozměru.

7.3 Rozložení

Pro podrobný postup použijte naše instruktážní video.

Poznámka: Při nastavování a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí v oblasti pohyblivých částí.

- Uvolněte skládací pojistku tlačného madla (obr. 45) a vytáhněte její popruh z kotevního oka.
- Zatáhněte za tažný popruh zámků rehabilitačního kočárku. (obr. 43)
- Současně lehce zatlačte sed dolů a dopředu (obr. 17), aby se kola od sebe rozevřela.
- Zámek rehabilitačního kočárku při úplném rozložení slyšitelně zapadne.
- Sklopte rám zádové opěrky dozadu. (obr. 41)
- Nyní můžete zádovou opěrku zvednout. (obr. 24)
- Nasuňte upínací desku přes rám zádové opěrky a pevně ji dotáhněte. (obr. 25 + 26)
- Vytáhněte rukojeť madla nahoru, dokud nezapadne. (obr. 33)
- Sklopte dolů opěrku nohou a podnožku (obr. 31 + 32) tak, aby podnožka byla rovnoběžná se sedací plochou (úhel v koleni = 90°; trubky opěrky nohou v této poloze nevedou v úhlu 90°).
- Uvolněte aretaci předních kol. (obr. 34)
- Uvolněte brzdu. (obr. 35)

7.4 Zajištění a uvolnění brzdy (obr. 35)

Zajištění: Položte chodidlo na brzdový třmen a zatlačte jej dolů.

Uvolnění: Vložte chodidlo pod brzdový třmen a zvedněte jej nahoru.

7.5 Zajištění a uvolnění předních kol (obr. 36 + 34)

Zajištění: Přední kolo lze zajistit směrem dozadu (pro jízdu, obr. 36 a+b) i směrem dopředu (pro skládání, obr. 34 a+b). Srovnajte přední kolo do přímého směru a nechte aretační západku zapadnout (slyšitelně zacvakne).

Uvolnění: Vytáhněte aretační čep a otočením o 90° jej zajistěte v uvolněné poloze.

7.6 Nášlapná pomoc pro naklopení (obr. 46)

V případě potřeby sklopte nášlapnou pomoc chodidlem dolů. Rehabilitační kočárek lze bez velké námahy naklopit tak, že pevně sešlápnete nášlapnou pomoc a zatáhnete za rukojeť madla. Dodržujte nálepku na zádové desce. (obr. 6) Pokud nášlapnou pomoc nepotřebujete, lze ji chodidlem vyklopit nahoru.

Poznámka: Při „tažení“ je zapotřebí menší síla než při „stlačování“ tlačného madla. Naklopení je tak možné i pro méně fyzicky zdatné doprovázející osoby.

Pro podrobný postup použijte naše instruktážní video.

7.7 Nastavení úhlu zádové opěrky (obr. 26)

Povolte upínací páku na zadní straně, nastavte požadovaný úhel v kyčli posunutím rámu zádové opěrky v zadní liště a páku znovu dotáhněte. Úhel zádové opěrky 90° je nastaven v nejvyšší poloze (na dorazu).

7.8 Nastavení výšky temene (výšky zad) (obr. 47)

Povolte křídlovou matici a přizpůsobte výšku zádové opěrky uživateli. V požadované poloze spoj znovu pevně dotáhněte.

Tip: U dětí, které jsou převážně přepravovány v poloze vleže, poskytuje prodloužený trubkový rám dodatečnou bezpečnost.

7.9 Nastavení hloubky sedu (obr. 48)

Pro nastavení není nutné odstraňovat sedací polštář. Povolte dvě křídlové matice pod sedací plochou. Vysuňte sedací desku dopředu, dokud nedosáhnete požadované hloubky sedu, a obě křídlové matice znovu pevně dotáhněte.

7.10 Nastavení výšky podnožky (délky bérce) (obr. 49)

Pomocí imbusového klíče povolte dva šrouby na podnožce. Výšku podnožky lze plynule nastavovat posunutím. Oba šrouby znovu dotáhněte, aby se podnožka nemohla nechtěně posunout.

7.11 Nastavení úhlu v kolení u opěrky nohou (obr. 31 + 39)

Pro usnadnění nastupování do rehabilitačního kočárku lze opěrku nohou v oblasti kolenních kloubů mírně posunout dozadu. (obr. 31) Podnožku lze navíc vyklopit nahoru a zajistit magnetem. (obr. 39) Jakmile uživatel sedí v rehabilitačním kočárku, lze úhel v kolení nastavit tak, aby byl pro uživatele pohodlný a praktický.

Poznámka: Dodržujte bezpečnostní pokyny v bodě 4.

Poznámka: Při některých nastaveních může být omezena funkce otočných předních kol, pokud nejsou zajištěna. Problém lze vyřešit zvětšením úhlu v kolení nebo úpravou hloubky sedu.

Poznámka: Při velmi krátké délce bérce může být obtížné zajistit podnožku magnetem.

Poznámka: Při velmi krátké délce bérce může být obtížné sklopit opěrku nohou dozadu.

7.12 Nastavení rukojeti madla (obr. 50)

Rukojeť madla lze pomocí kloubu (obr. 50) přizpůsobit výšce doprovázející osoby. Rukojeť lze zcela sklopit, pokud má být rehabilitační kočárek používán v interiéru, např. u stolu. (obr. 51) Stiskněte dvě uvolňovací tlačítka (obr. 38) vlevo a vpravo. Kočárek tak zabere výrazně méně místa. Chcete-li tlačné madlo znovu používat, jednoduše jej vytáhněte nahoru, dokud slyšitelně nezapadne. (obr. 33)

Poznámka: Při nastavování a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí v oblasti pohyblivých částí.

7.13 Nastavení 5bodového polohovacího pásu (obr. 52 + 54)

Délku ramenních pásů lze vpředu upravit pomocí rychloupínací přezky. Zatáhněte za konec pásu, chcete-li ramenní pás utáhnout. Chcete-li jej povolit, stiskněte rychloupínací přezku a pod ní vytáhněte pás směrem dopředu.

Pokud rozsah nastavení rychloupínací přezky nestačí, lze délku pásu upravit prostřednictvím upevňovacích bodů. Dbejte na správné vedení pásu v upevňovacích bodech. (obr. 54)

Upozornění: Tento 5bodový polohovací pás slouží pouze k polohování a není schválen jako zádržný systém pro osoby!

7.14 Spojka pásu (obr. 55)

Stisknutím uvolňovacího tlačítka oddělíte obě poloviny spojky pásu. Pro zavření je zasuněte zpět do sebe.

7.15 Použití jako sedadlo v motorovém vozidle

Důležité: Pokud má být rehabilitační kočárek používán jako sedadlo v motorovém vozidle, je nutné dodržet následující pokyny. Rehabilitační kočárek splňuje požadavky mezinárodní normy ISO 7176-19 a ANSI/RESNA WC-4 Section 19. Je navržen a zkoušen pouze pro použití jako sedadlo orientované ve směru jízdy. Dynamická zkouška proběhla v poloze po směru jízdy s figurínou zajištěnou tříbodovým bezpečnostním pásem.

Použití proti směru jízdy není dovoleno. Uživatel by měl být pokud možno zajištěn hrudním a pánevním pásem, aby se snížilo riziko nárazu hlavy a hrudníku do částí vozidla. Pro bezpečné použití dodržujte návod k použití zádržného systému pro cestující.

Polohovací pomůcky, například pásy horní části těla, se nesmějí používat jako zádržný systém pro cestující, pokud výrobce v návodu výslovně neuvede, že polohovací pomůcka splňuje ISO 7176-19 nebo ANSI/RESNA WC-4 Section 19.

Před jízdou je nutné zkontrolovat pevné a bezpečné upevnění namontovaného příslušenství.

Pokud byl rehabilitační kočárek účastníkem kolize, musí jej zkontrolovat zástupce výrobce a ověřit, zda jej lze nadále používat bez omezení bezpečnosti a funkce. Existují-li pochybnosti o strukturální nebo funkční bezpečnosti, další používání je zakázáno.

Úpravy rámu, konstrukčních částí a upevňovacích bodů (kotevních ok) jsou zakázány.

Rehabilitační kočárek lze tedy použít jako sedadlo pro děti s tělesnou hmotností 22 kg a více v motorovém vozidle. Kdykoli je to možné, měl by být uživatel přesazen na některé ze sedadel vozidla a měl by použít instalovaný bezpečnostní pás.

K upevnění rehabilitačního kočárku k podlaze vozidla používejte pouze systémy upevnění podvozku / zádržné systémy cestujícího, které splňují ISO 10542. Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG důrazně doporučuje, aby děti s hmotností nižší než 22 kg byly v souladu s předpisem UNECE R129 přepravovány v dětském zádržném systému (někdy označovaném jako dětská sedačka, dětský zádržný systém, autosedačka apod.), aby byla zajištěna co nejlepší ochrana dítěte.

Pokud přesazení do dětského zádržného systému není možné kvůli potřebám cestujícího, například protože vyžaduje trvalou oporu, cítí se nepohodlně nebo úzkostně nebo je závislý na zdravotnickém vybavení, mělo by být rozhodnutí o přepravě cestujícího v jeho vozíku nebo kočárku přijato na základě individuálního posouzení rizik. Do tohoto posouzení by měl být zapojen terapeut / kompetentní posuzovatel rizik, který je schopen podpořit důvody pro nepoužití dětského zádržného systému.

Čtyři upevňovací body na rehabilitačním kočárku jsou označeny příslušným symbolem.

7.15.1 Příprava rehabilitačního kočárku k přepravě

1. Odstraňte následující díly, pokud jsou namontovány:

- tašku
- obsah koše
- elektrickou podporu tlačení a ovládací jednotku

2. Pomocí instalovaných kolejnic umístěte rehabilitační kočárek ve vozidle správně po směru jízdy. Aktivujte parkovací brzdu.

3. Nastavte úhel zádové opěrky na 90° (zádová opěrka v nejvyšší poloze).

7.15.2 Upevnění rehabilitačního kočárku v motorovém vozidle

1. Rehabilitační kočárek musí být ve vozidle bezpečně upevněn čtyřbodovým pásovým systémem podle ISO 10542-2 nebo DIN 75078-2. Výrobci těchto systémů jsou například Unwin Safety Systems, Q'Straint a AMF Bruns.

2. Řidič a/nebo asistent musí být obeznámeni s používáním těchto pásových / zádržných systémů.

3. Dva přední pásy (karabiny) musí být upevněny vlevo a vpravo do bezpečnostních ok na předním rámu. (obr. 3)

4. Dva zadní pásy (karabiny) musí být upevněny do dvou bezpečnostních ok na zadním rámu. (obr. 4)

7.15.3 Použití zádržného systému

1. Nárazová zkouška byla provedena s 5bodovým polohovacím pásem. Tento pás by měl být používán pod pásem zádržného systému cestujícího.

2. Uživatel musí být zajištěn schváleným zádržným systémem. Thomashilfen doporučuje použití automatického pásu nebo 3bodového systému, u kterého lze pánevní a ramenní pás oddělit (výrobci např. Unwin Safety Systems a AMF-Bruns).

3. Řidič a/nebo asistent musí být obeznámeni s používáním těchto pásových / zádržných systémů.

4. Pánevní pás uživatele musí vést naplocho přes pánev, aniž by se dotýkal břicha. Vpravo i vlevo má vést mezi bočním vedením a uživatelem. (obr. 56)

5. Pánevní pás nesmí být od těla uživatele oddalován částmi rehabilitačního kočárku (bočními částmi, koly). (obr. 57)

Poznámka: Pás nesmí být při nasazování překroucen.

6. Uvolňovací tlačítko přezky bezpečnostního pásu nesmí při nárazu nebo prudkém brzdění kolidovat s částmi rehabilitačního kočárku.

7. Úhel pánevního pásu má být mezi 30° a 75°. (obr. 58)

8. Pánevní pás má být nastaven co nejtěsněji, avšak stále pohodlně pro uživatele.

9. Pás horní části těla zádržného systému musí být upevněn ke stěně vozidla v takové výšce, aby byl veden středem ramen uživatele a nad tlačným madlem.

Poznámka: Současné požadavky na bezpečné zajištění uživatele splňuje pouze ramenní pás upevněný k boční stěně vozidla.

8. Příslušenství

Poznámka: Podrobné instalační video pro každé příslušenství najdete na www.thomashilfen.com.
Montáž / demontáž příslušenství se provádí běžným nářadím.

8.1 Boční opěrky hlavy (obr. 59)

Boční opěrky hlavy poskytují pevnou boční oporu hlavy uživatele. Upevňují se k horní části zádové opěrky a směřují mírně dopředu. Zasuňte držák boční opěrky hlavy za zádové polstrování. Držák upevněte pomocí šroubů a křídlových matic v horní drážce zádové desky.

8.2 Pevné boční opěry trupu (obr. 60)

Pevné boční opěry trupu se upevňují k zádové desce v požadované poloze a poskytují boční oporu trupu uživatele. Tím zlepšují a podporují kontrolu trupu, přičemž uživatel může stále volně pohybovat pažemi. Zasuňte úhelník polstrování za zádový polštář. Úhelník upevněte šrouby a křídlovými maticemi v drážce zádové desky.

8.3 Otočné boční opěry trupu (obr. 61)

Otočné boční opěry trupu se upevňují k zádové desce v požadované poloze a poskytují boční oporu trupu uživatele. Tím zlepšují a podporují kontrolu trupu a zároveň ponechávají volnost pohybu paží. Polstrování lze pomocí kloubu nastavit tak, aby uživatele lehce podpíralo i zepředu. Pro snazší nasedání a vysedání lze opěry vyklopit směrem ven. Zasuňte úhelník za zádové polstrování a upevněte jej šrouby a křídlovými maticemi v drážce zádové desky.

8.4 Zmenšovač šířky sedu (obr. 62)

Zmenšovače šířky sedu zmenšují šířku sedu a upevňují se k bočním vedením sedu. V případě potřeby lze obě polstrování umístit asymetricky. Lze použít také pouze jedno pánevní polstrování. Při montáži sejměte polstrování bočních vedení sedu a otočte je na druhou stranu. (obr. 30) Poté je nasadte obráceně, velurovou stranou ven. Nyní lze pánevní polstrování upevnit v požadované poloze.

8.5 Zmenšovač hloubky sedu (obr. 63)

Zmenšovač hloubky sedu zkracuje hloubku sedu a montuje se pod zádové polstrování. Umístěte jej za střední část zádového polstrování v blízkosti sedacího polštáře.

8.6 Kompletní sada zmenšovače sedu (obr. 64)

Sada zmenšuje hloubku i šířku sedu a prodlužuje tak dobu využitelnosti výrobku. Skládá se ze 3 částí: 1x zádové polstrování a 2x pánevní polstrování, která lze používat také samostatně. Podrobnosti a montáž jsou popsány v bodech 8.4 a 8.5.

8.7 Opěrka brady (obr. 65)

Opěrka brady slouží ke stabilizaci hlavy při bočním nebo předním pohybu. Pásek na suchý zip na obou polštářcích brady se připevňuje k měkkému polstrování pásu a lze jej přizpůsobit uživateli. Přední suchý zip spojuje oba polštářky brady a umožňuje správné nastavení. Dodaný klín lze pomocí suchého zipu umístit pod opěrku brady pro optimální oporu o hrudník.

8.8 Abdukční klín (obr. 66)

Abdukční klín je rozpěrná pomůcka podporující polohování steh. Udrží dolní končetiny v abdukci, tedy mírně od sebe. To je důležité zejména po některých operacích nebo při potížích s kyčlemi, aby se předcházelo chybnému postavení a odlehčily se klouby. Protáhněte úhelník abdukčního klínu otvorem v přední části sedacího polštáře. Úhelník se upevňuje zespodu přes sedací desku pomocí šroubů.

8.9 Inkontinenční podložka (obr. 67)

Inkontinenční podložka se pokládá na sedací polštář a chrání jej před znečištěním. Pro zvýšení savosti lze do ní podle potřeby vložit běžně dostupné absorpční vložky. Přezka pásu a rozkrokové polstrování se jednotlivě protáhnou otvorem v sedu. Háčkové pásky upevněte za zádový polstrováním. Následně spojte pásky za zádovou deskou pomocí skládací přezky.

8.10 Pásky na chodidla (obr. 68)

Dva pásky na chodidla polohují chodidla uživatele přímo na podnožce a zabraňují jejich sklouznutí. Umístěte skládací přezku na podnožku. Podle šířky chodidla zvolte vnitřní nebo vnější šterbiny. Začněte provlékat od vnějšího konce podnožky. Pod podnožkou vedte pásek dopředu středem podnožky. Poté jej vedte přes chodidlo k předním šterbinám na vnější straně. Pod podnožkou jej křížem vraťte k zadním šterbinám uprostřed podnožky. Konec pásku provlékněte přezkou a přezku zavřete.

8.11 Polstrování rámu (obr. 69)

Polstrování rámu se ve větší ploše upevňuje na boční trubky tlačného madla. Chrání velmi aktivní a neklidné uživatele před poraněním o podvozek. Omotejte polstrování kolem trubek rámu a dole uzavřete suché zipy. Výřez v polstrování slouží k jeho umístění u zádové opěrky.

8.12 Stříška (obr. 70)

Stříška poskytuje uživateli rozsáhlou ochranu před přímým sluncem, oslněním, větrem a přetížením zrakovými a akustickými podněty okolí. Pečující osoba může uživatele v případě potřeby sledovat přes otevřenou zadní část. Zasuňte oba držáky s uchycením stříšky otevřenými šterbinami v zádové polstrování a připevněte je k zádové desce. Poté zasuňte stříšku do držáků tak, aby její zadní část byla za zádovou deskou.

8.13 Pláštěnka - pončo (obr. 71)

Pláštěnka - pončo poskytuje rychlou a jednoduchou ochranu uživatele i výrobku před deštěm. Přetahuje se přes uživatele a rám. Upozorňujeme, že boční opěrky hlavy a stříška se pod kapuci nevejdou.

8.14 Koš (obr. 72 + 73)

Koš se upevňuje pod sed a slouží k přepravě důležitého vybavení (např. zdravotnických prostředků). Umožňuje snadný a rychlý přístup k vybavení. Zavěste 4 karabiny do držáků pod sedací deskou. Rehabilitační kočárek nelze s nasazeným košem složit.

8.15 Taška (obr. 74)

Taška se upevňuje pod sed a slouží k přepravě důležitého vybavení (např. zdravotnických prostředků). Chrání vybavení před nečistotami a povětrnostními vlivy. Zavěste ucha tašky do dvou držáků pod sedem. Naplněnou tašku lze rychle nasadit nebo sejmout. Rehabilitační kočárek nelze s připevněnou taškou složit.

8.16 Sada nafukovacích kol (obr. 75)

Sada nafukovacích kol snižuje vibrace na nerovném povrchu a lze ji použít místo standardních kol. Nejprve sejměte standardní kola a poté namontujte nafukovací kola pomocí montážního materiálu určeného pro standardní kola.

8.17 Sada bubnových brzd (obr. 76)

Sada bubnových brzd zajišťuje bezpečnou a kontrolovanou rychlost při tlačení ve svahu a umožňuje pohyb v různorodém terénu. Je ideálním doplňkem elektrické podpory tlačení.

Nejprve uvolněte zadní kola. Na osu zadních kol přišroubujte dvě kovové desky. K deskám přišroubujte bubnové brzdy. Na tlačné madlo namontujte brzdové páky a dbejte na to, aby Bowdenův kabel vedl pod skládacím kloubem rukojeti madla. (obr. 80) Bowdenovy kabely zajistěte pásky na suchý zip na spodní části oválné trubky zadního rámu. Kabel musí být veden kolem šroubového spoje zadního rámu. (obr. 81) Poté kabel upevněte k oválné trubce tlačného madla. Oba Bowdenovy kabely nastavte tak, aby byl brzdový účinek rovnoměrný a dostatečný.

8.18 Bezpečnostní kryt přezky pásu (obr. 77)

Bezpečnostní kryt přezky chrání přezku 5bodového polohovacího pásu před nechtěným otevřením uživatelem během jízdy. Otevřete 5bodový pás a sejměte standardní krycí polstrování přezky. Nyní upevněte bezpečnostní kryt přezky k sedacímu polstrování a vložte přezku pásu. Po uzavření 5bodového pásu protáhněte zezadu čep očkem krytu a vpředu jej zajistěte černým magnetickým zámkem. Pro otevření přiložte magnetický klíč k černému zámku a zámek sejměte.

8.19 Elektrická podpora tlačení ENJO, sada (obr. 78)

S elektrickou podporou tlačení ENJO se lze dostat na místa, která jsou kvůli stoupání nebo nerovnému povrchu obtížně či vůbec nedosažitelná pouze silou doprovázející osoby. Dodržujte také návod k použití výrobce. Nabitou jednotku ENJO upněte na ušší část předního rámu. Na jednu stranu tlačného madla připevněte popruh. Tento popruh pomáhá například při tažení rehabilitačního kočárku dozadu s připojenou podporou tlačení. Poté připojte kabel ovládací jednotky do krytu a ovládací jednotku upevněte na tlačné madlo.

Poznámka: ENJO poskytuje velmi silnou podporu, kterou lze nastavovat otočným ovladačem (viz návod výrobce). Začněte používat ENJO s výrazně sníženým nastavením, aby byl rozjezd bezpečný. Během tlačení lze míru podpory kdykoli upravit. Nastavte otočný ovladač tak, aby bylo možné zajistit bezpečnou přepravu uživatele v daném prostředí.

Poznámka: Doporučujeme používat ENJO společně se sadou bubnových brzd.

Poznámka: V těsných zatáčkách a při tažení kočárku dozadu doporučujeme ENJO pomocí popruhu nadzvednout, aby nedocházelo k předčasnému opotřebení hnacího kola.

Poznámka: Má-li být rehabilitační kočárek používán jako sedadlo ve vozidle, je nutné dodržet příslušné předpisy výrobce ENJO. ENJO ani ovládací jednotka nesmějí při přepravě ve vozidle zůstat na kočárku. Musí být sejmuty, aby se při brzdění nemohly nekontrolovaně pohybovat po vozidle a ohrozit cestující. Rehabilitační kočárek s namontovanou jednotkou ENJO nesmí být používán jako sedadlo ve vozidle.

9. Technické údaje

Swifty 3	Rozměr
Délka stehna / hloubka sedu	37 - 46 cm / 14,6 - 18,1"
(se zmenšovačem sedu)	(31 cm) / (12,2")
Šířka sedu (se zmenšovačem sedu)	41 cm (33) / 16,1" (13")
Výška temene (výška zad) (min. - max.)	68 - 83 cm / 26,8 - 32,7"
Výška zad 1 (výška k podpaží) (min. - max.)	26 - 53 cm / 10,2 - 20,9"
Výška zad 2 (výška ramen) (min. - max.)	49 - 65 cm / 19,3 - 25,6"
Délka bérce	25 - 45 cm / 9,8 - 17,7"
Úhel zádové opěrky	90° - 115°
Úhel v kolenní	90° / 108° / 126° / 144° / 162° / 180°
Úhel chodidla	90°
Náklon sedu, pevný	7,2°
Rozměr podnožky (Š x H)	29,5 x 23 cm / 11,6 x 9,1"
Celkové rozměry (D x Š x V) (min. / max. nastavení)	113 x 69 x 119 cm / 44,5 x 27,2 x 46,9" 129 x 69 x 134 cm / 50,8 x 27,2 x 52,8"
Rozměry ve složeném stavu (D x Š x V)	60 x 69 x 90 cm / 23,6 x 27,2 x 35,4" (ve stoje)
Výška tlačného madla	79 - 116 cm / 31,1 - 45,7"
Přední otočné kolo (velikost / šířka)	19 cm (7,5") / 5 cm (2")
Zadní odnímatelné kolo (velikost / šířka)	31 cm (12,2") / 5,5 cm (2,2")
Hmotnost	24,5 kg / 54,0 lb
Max. výška uživatele	175 cm / 68,9"
Max. hmotnost uživatele	82 kg / 180,8 lb

Měřicí list / rozměry sedu

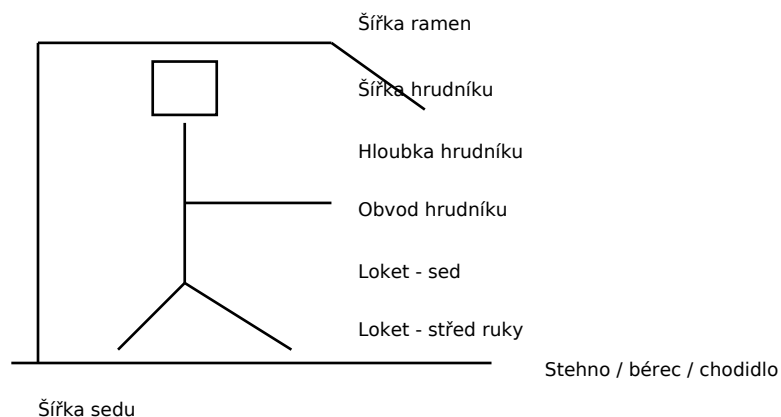
Výška temene

Výška zad 2

Výška zad 1

Výška bederní lordózy

Vnitřní délka nohy



Všechny rozměry jsou uvedeny v cm.

10. Specifikace materiálů

Rehabilitační kočárek je díky použití nekorodujících materiálů odolný proti korozi.

Rám: hliník, práškově lakovaný hliník, nerezová ocel

Polstrování: polyester

Použitý materiál polstrování je „nehořlavý“ a byl zkoušen podle DIN EN 1021-1 a DIN EN 1021-2. Stupeň odolnosti materiálů a sestav proti vznícení byl zkoušen podle příslušných norem a vyhodnocen jako bezpečný. Tkanina ze 100% polyesteru je vysoce kvalitní a prodyšná a byla pozitivně zkoušena z hlediska biokompatibility (DIN EN ISO 10993-5 a 10993-10).

11. Čištění, údržba a opravy

11.1 Čištění, péče a každodenní dezinfekce

11.1.1 Polstrování

Polstrování lze několika jednoduchými kroky snadno sejmout a samostatně vyprat. Tvoří je textilní potah a někdy pěnové výplně. Zkontrolujte, zda má polstrování zip nebo suchý zip. Pokud ano, před praním potah otevřete a pěnovou výplň vyjměte.

Dodržujte také pokyny k údržbě uvedené na výrobku. Doporučené praní: 60 °C.

Upozorňujeme, že i vysoce kvalitní materiály mohou při dlouhodobém intenzivním slunečním záření nebo častém praní vyblednout. Při změně uživatele nabízí výrobce „sadu polstrování pro opětovné použití“.

11.1.2 Suché zipy

Aby suché zipy správně fungovaly, občas je vyčistěte kartáčem. Před praním suché zipy vždy uzavřete nebo zakryjte.

11.1.3 Plastové díly

Plastové části výrobku lze čistit a dezinfikovat běžným mýdlem (neutrálním mýdlem).

11.1.4 Kovové díly

Kovové části výrobku lze čistit a dezinfikovat běžným mýdlem (neutrálním mýdlem).

11.1.5 Dezinfekce

Před dezinfekcí vyčistěte polstrování, plastové a kovové díly. Všechny plastové a kovové části otřete navlhčeným dezinfekčním prostředkem. Používejte pouze prostředky na vodní bázi a dodržujte pokyny příslušného výrobce.

Před opětovným použitím je nutné dezinfikovat polstrování a potahy. Použijte vhodný prací prostředek v souladu s pokyny Asociace aplikované hygieny VAH (Verbund für Angewandte Hygiene e.V.) nebo použijte „sadu polstrování pro opětovné použití“ nabízenou výrobcem.

11.2 Údržba a kontrola distributorem

11.2.1 Příprava

K výrobku musí být přiložen výtisk návodu k použití. Není-li k dispozici, vyžádejte si jej od distributora. Seznamte se s funkcí výrobku. Pokud výrobek neznáte, před kontrolou si přečtěte návod k použití. Před zahájením kontroly výrobek vyčistěte. Dodržujte pokyny k péči v návodu k použití a specifické pokyny ke kontrole výrobku. Máte-li další dotazy, obraťte se na pracovníka, se kterým jste jednali, nebo přímo na Thomashilfen.

Servis a opravy výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Uživatel odpovídá za to, že předepsané kontroly / údržba budou prováděny pravidelně a včas. Je-li patrné poškození, uživatel je povinen jej aktivně oznámit a nechat okamžitě odstranit kvalifikovaným personálem.

11.2.2 Plán údržby - roční kontrola

Oblast	Funkce	Poškození	Vyměnit
1 Sed	✓	✓	
2 Podnožka	✓	✓	
3 Tlačné madlo	✓	✓	
4 Nastavení úhlů	✓	✓	
5 Plastové díly	✓	✓	
6 Šrouby + matice	✓	✓	
7 Podvozek / pojezd	✓	✓	
8 Pneumatiky	✓	✓	
9 Brzda	✓	✓	
10 Polstrování			
11 Pásky	✓	✓	
12 Označení	✓	✓	
Příslušenství			
13 Polstrování			
14 Pásky	✓	✓	
15 Možnosti nastavení	✓	✓	
16 Plastové díly	✓	✓	
17 Kovové díly	✓	✓	
18 Šrouby + matice	✓	✓	
Provedl:		Dne:	

Legenda: kontrola funkce / posouzení poškození / rozhodnutí o výměně; kontrola provedena.

11.3 Náhradní díly

Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Seznam náhradních dílů je k dispozici na www.thomashilfen.de. Pro dodání správných náhradních dílů nebo pro případné technické svolávací akce obvykle potřebujeme sériové číslo / UDI-PI a přesné UDI-DI. Demontáž / montáž náhradních dílů smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Při vrácení výrobku zajistěte jeho bezpečné zabalení pro přepravu.

11.4 Skladování

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě. Během skladování na něj nepokládejte těžké předměty. Chraňte výrobek před deštěm, intenzivním slunečním zářením a mrazem. Pokud je výrobek mokrá, otřete kovové a plastové části do sucha a před uložením nechte polstrování vyschnout.

11.5 Likvidace

Pokud výrobek již není vzhledem ke svému stavu použitelný nebo dosáhl konce doby používání, lze jej předat k recyklaci místní společnosti pro nakládání s odpady. Dodržujte místní předpisy pro recyklaci a likvidaci.

12. EU prohlášení o shodě

Jako výrobce neseme výhradní odpovědnost za vydání prohlášení o shodě. Prohlašujeme, že následující výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích ze dne 5. dubna 2017 a případně další příslušné právní předpisy Unie, které vyžadují vydání EU prohlášení o shodě.

13. Záruka

Thomashilfen poskytuje na tento výrobek dvouletou zákonnou záruku. Záruční doba začíná okamžikem předání zboží. Záruka se vztahuje na všechny vady ovlivňující funkci výrobku. Nevztahuje se na poškození způsobená nesprávným používáním (např. přetížením) ani na přirozené opotřebení.

14. Doba používání

Teoretická doba používání výrobku je až 6 let při řádné a pravidelné údržbě podle specifikací výrobce. Výrobek lze používat až 2 roky nad tuto dobu, pokud je v bezpečném a technicky bezvadném stavu. Jsou povolena dvě opětovná použití, tedy maximálně tři uživatelé. Doby skladování u specializovaných prodejců se do doby používání nezapočítávají.

Teoretická doba používání není garantovanou dobou používání. Závisí na intenzitě používání a vždy podléhá individuálnímu posouzení specializovaným prodejcem.

Doba používání se nevztahuje na díly podléhající opotřebení, jako jsou polstrování, potahy, kola, brzdová obložení apod.

15. Opětovné použití

Výrobek je vhodný pro opětovné použití. Před předáním dalšímu uživateli musí být vždy pečlivě vyčištěn a dezinfikován. Vyškolený odborný personál musí zkontrolovat stav výrobku z hlediska opotřebení a poškození. Zjištěné závady musí být odstraněny, aby bylo zajištěno další bezpečné používání výrobku. Návod k použití je součástí výrobku a musí být předán novému uživateli.

16. Doplnky

V současné době nejsou k dispozici žádné doplňky.